

**Art. 3.** De minister bevoegd voor Landbouwbeleid wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 juni 2024.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van gewestelijk Belang;

R. VERVOORT

De Minister van Leefmilieu, Energie en participatieve democratie, bevoegd voor het Landbouwbeleid;

A. MARON

**Art. 3.** Le Ministre compétent pour la Politique agricole est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 juin 2024.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional ;

R. VERVOORT

Le Ministre chargé de la transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la démocratie participative, compétent pour la Politique agricole ;

A. MARON

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2024/008696]

**5 SEPTEMBER 2024.** — Besluit van het verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschaps-Commissie van Brussel Hoofdstad tot vaststelling van de modaliteiten en de procedure voor de voordracht en de verkiezing van de leden van de raad voor maatschappelijk welzijn

Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, artikel 11, gewijzigd door de ordonnantie van 14 maart 2019;

Gelet op het Koninklijk besluit van 22 november 1976 betreffende de verkiezing van de leden van de raden der plaatselijke openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

Gelet op het evaluatierapport betreffende de gelijke kansen, de zogeheten "gelijkkansentest", als vereist door artikel 2, §1 van de ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijkkansentest en door artikel 1, §1 van het uitvoeringsbesluit van 22 november 2018 tot uitvoering van deze ordonnantie, verricht op 06/05/2024;

Gelet op het advies 76.577/16 van de Raad van State, gegeven op 21 juni 2024, in toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het advies nr.65/2024 van de Gegevensbeschermingsautoriteit, gegeven op 26 juli 2024;

Op voorstel van de leden van het Verenigd College belast met Bijstand aan personen;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Het gebruik van de mannelijke vorm*

**Artikel 1.** Het gebruik van de mannelijke vorm in dit besluit is gemeenschachtig.

HOOFDSTUK 2. — *De indiening van de akten van voordracht*

**Art. 2.** Elke akte van voordracht van kandidaat-leden van de raad voor maatschappelijk welzijn wordt in tweevoud ingediend in handen van de burgemeester, bijgestaan door de gemeentesecretaris en in aanwezigheid van een gemeenteraadslid van elke politieke fractie die een akte van voordracht indient.

De indiening van de akten van voordracht heeft plaats op de tiende dag voor de verkiezingsdag tussen 16 en 19 uur, hetzij door het gemeenteraadslid of een van de gemeenteraadsliden die de akte van voordracht ondertekenden hetzij door de persoon daartoe door het of door de vermelde gemeenteraadsliden aangewezen.

De gemeentesecretaris geeft het tweede exemplaar terug aan de indiener nadat hierop voor ontvangst werd getekend.

**Art. 3.** De burgemeester of de voorzitter van de raad herinnert de gemeenteraadsliden aan de bepalingen van artikel 2 op het moment van de installatie van de gemeenteraad.

**Art. 4.** De akte van voordracht vermeldt de naam, de voornamen, de geboortedatum, het geslacht en de hoofdverblijfplaats van de kandidaat-werkende leden en de kandidaat-opvolgers. De akte van voordracht duidt de kandidaat-opvolgers aan voor elk kandidaat-werkend lid en wel in de precieze volgorde waarin deze zijn voorbestemd om hem te vervangen.

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2024/008696]

**5 SEPTEMBRE 2024.** — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale fixant les modalités et la procédure pour la présentation et l'élection des membres du conseil de l'action sociale

Le Collège réuni de la Commission communautaire commune,

Vu la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, l'article 11, modifié par l'ordonnance du 14 mars 2019 ;

Vu l'arrêté royal du 22 novembre 1976 relatif à l'élection des membres des conseils des centres publics locaux d'aide sociale ;

Vu le rapport d'évaluation sur l'égalité des chances, appelé 'test d'égalité des chances' requis par l'article 2, § 1er, de l'ordonnance du 4 octobre 2018 tendant à l'introduction du test d'égalité des chances et par l'article 1er, § 1er, de l'arrêté d'exécution du 22 novembre 2018 portant exécution de cette ordonnance, réalisé le 06/05/2024 ;

Vu l'avis 76.577/16 du Conseil d'Etat, donné 21 juin 2024 en application de l'article 84, § 3, alinéa 1er, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu l'avis n° 65/2024 de l'Autorité de protection des données, donné le 26 juillet 2024 27 juin 2024 ;

Sur la proposition des Membres du Collège réuni en charge de l'Aide aux personnes;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1<sup>er</sup> — *De l'usage du masculin*

**Article 1<sup>er</sup>.** L'usage du masculin dans le présent arrêté est épïcène.

CHAPITRE 2. — *L'introduction des actes de présentation*

**Art. 2.** Chaque acte de présentation de candidats membres du conseil de l'action sociale est introduit en double exemplaire, entre les mains du bourgmestre, assisté du secrétaire communal et en présence d'un conseiller communal de chaque groupe politique déposant un acte de présentation.

Ce dépôt a lieu, le dixième jour avant celui fixé pour le scrutin, de 16 à 19 heures, soit par le conseiller communal ou un des conseillers communaux signataires, soit par la personne désignée à cet effet par le ou les conseillers communaux susmentionnés.

Le secrétaire communal remet au déposant le second exemplaire, muni de l'accusé de réception.

**Art. 3.** Au moment de l'installation du conseil communal, le bourgmestre ou le président du conseil, rappelle les dispositions de l'article 2 aux conseillers communaux.

**Art. 4.** L'acte de présentation indique le nom, les prénoms, la date de naissance, le sexe et la résidence principale des candidats membres effectifs et suppléants. L'acte de présentation désigne les candidats suppléants de chaque candidat membre effectif et ce, dans l'ordre précis dans lequel ceux-ci sont appelés à le remplacer.

De identiteit van de kandidaat die getrouwd of weduwe/weduwenaar is, mag worden voorafgegaan door de naam van haar of zijn echtgeno(ot)e of overleden echtgeno(ot)e.

De akte van voordracht vermeldt eveneens de naam, de voornamen en de hoofdverblijfplaats van het of de gemeenteraadsleden die de voordracht doen.

De kandidaten tekenen onderaan de akte van voordracht voor instemming.

**Art. 5.** Een gemeenteraadslid mag niet meer dan een akte van voordracht ondertekenen voor dezelfde verkiezing.

Een zelfde persoon kan tegelijk als kandidaat-werkend lid en als kandidaat-opvolger worden voorgedragen.

**Art. 6.** Bij de indiening onderzoekt de burgemeester of de voorwaarden bedoeld in de artikelen 4 en 5 werden nageleefd en kan hij in voorkomend geval aanbevelen dat de akte van voordracht wordt verbeterd of aangevuld.

**Art. 7.** Onmiddellijk na het verstrijken van de termijn bepaald voor het indienen van de akte van voordracht, sluit de burgemeester de kandidatenlijst af en rangschikt hij de kandidaten in alfabetische volgorde. Naast de naam en voornaam van elk kandidaat-werkend lid vermeldt hij de naam en voornaam van elke kandidaat-opvolger in de juiste volgorde waarin zij op de akte van voordracht staan.

**Art. 8.** De akten van voordracht en de door de burgemeester opgemaakte kandidatenlijst worden neergelegd bij het gemeentebestuur waar de gemeenteraadsleden en de kandidaten, vanaf de datum van de verzending van de bijeenroeping voor de zitting waarin de stemming wordt gehouden, er tijdens de diensturen kennis van kunnen nemen.

Een exemplaar van de kandidatenlijst wordt bijgevoegd aan de brief die de gemeenteraadsleden oproept tot de vergadering waarin de verkiezing zal plaatshebben.

**Art. 9.** De burgemeester laat de stembiljetten drukken of vermenigvuldigen. Deze stembiljetten zijn identiek van kleur en vorm. Het stembiljet geeft in alfabetische volgorde de namen van de kandidaat-werkende leden alsook de namen van hun kandidaat-opvolgers in de precieze volgorde zoals vermeld op de akte van voordracht. Evenwel komen de selectievakjes voor het stemmen slechts voor naast de namen van de kandidaat-werkende leden.

Het gebruik van elk ander stembiljet is verboden.

**Art. 10.** De burgemeester, bijgestaan door de twee jongste gemeenteraadsleden in jaren, is belast met het verzekeren van het goede verloop van de verrichtingen van de stemming en de stemopneming die in openbare zitting plaatsvinden.

De gemeentesecretaris neemt het secretariaat waar en is belast met het opstellen van het proces-verbaal.

**Art. 11.** Wanneer de stemming gesloten is, wordt, staande de vergadering, overgegaan tot de stemopneming.

De geldige stembiljetten worden gerangschikt volgens de naam van het kandidaat-werkend lid waarvoor een stem werd uitgebracht. De blanco of ongeldige stembiljetten worden apart gelegd.

**Art. 12.** Na de stemopneming stelt de burgemeester de lijst op van de verkozen werkende leden en de opvolgers.

**Art. 13.** Van de opeenvolgende fasen van de verrichtingen inzake de stemming en de stemopneming wordt een proces-verbaal opgesteld staande de vergadering welke wordt opgenomen in het register der notulen van de gemeenteraad.

Er wordt expliciet in vermeld dat de stemming in het geheim heeft plaatsgevonden.

Het proces-verbaal wordt ondertekend door de burgemeester, door de gemeenteraadsleden die hem bijstaan en door de gemeentesecretaris, alsook door de gemeenteraadsleden die daartoe de wens uitdrukken.

**Art. 14.** Onmiddellijk na ondertekening van het proces-verbaal kondigt de burgemeester de verkiezingsuitslag aan in openbare zitting

**Art. 15.** Het dossier van de verkiezing wordt onverwijld per aangezekende zending verzonden aan het Rechtscollege. Het bevat twee afschriften van het proces-verbaal, zowel de geldige als de ongeldige stembiljetten en alle nodige bewijsstukken.

**Art. 16.** Het Koninklijk besluit van 22 november 1976 betreffende de verkiezing van de leden van de raden der plaatselijke openbare centra voor maatschappelijk welzijn wordt opgeheven.

L'identité du (de la) candidat(e) marié(e) ou veuf (veuve) peut être précédée ou suivie du nom de son époux(se) ou de son époux(se) décédé(e).

L'acte de présentation indique également le nom, les prénoms et la résidence principale du ou des conseillers communaux qui font la présentation.

Les candidats signent pour accord au bas de l'acte de présentation.

**Art. 5.** Un conseiller communal ne peut signer plus d'un acte de présentation pour la même élection.

Une même personne peut être présentée simultanément comme candidat membre effectif et comme candidat suppléant.

**Art. 6.** Au moment du dépôt, le bourgmestre examine si les conditions visées aux articles 4 et 5 sont respectées et, le cas échéant peut recommander que l'acte de présentation soit rectifié ou complété.

**Art. 7.** Immédiatement après l'expiration du délai fixé pour le dépôt des actes de présentation, le bourgmestre arrête la liste des candidats membres effectifs et classe ceux-ci par ordre alphabétique. En regard du nom et du prénom de chaque candidat membre effectif, il indique le nom et le prénom de chaque candidat suppléant dans l'ordre précis où ils figurent sur l'acte de présentation.

**Art. 8.** Les actes de présentation et la liste des candidats établie par le bourgmestre sont déposés à l'administration communale où, à partir de l'envoi de la convocation à la séance où se tiendra le scrutin, les conseillers communaux et les candidats peuvent en prendre connaissance pendant les heures de service.

Un exemplaire de la liste des candidats est annexé à la lettre qui convoque les conseillers communaux à la réunion pendant laquelle l'élection aura lieu.

**Art. 9.** Le bourgmestre fait imprimer ou reproduire les bulletins de vote. Ces bulletins sont de teinte et de forme identiques. Le bulletin de vote indique par ordre alphabétique, les noms des candidats-membres effectifs ainsi que les noms de leurs candidats suppléants dans l'ordre précis tel que mentionné dans l'acte de présentation. Toutefois, les cases de vote ne figurent qu'en regard des noms des candidats-membres effectifs.

L'emploi de tout autre bulletin de vote est interdit.

**Art. 10.** Le bourgmestre, assisté des deux conseillers communaux les moins âgés, est chargé d'assurer la bonne marche des opérations du scrutin et du dépouillement qui se déroulent en séance publique.

Le secrétaire communal assure le secrétariat et est chargé de la rédaction du procès-verbal.

**Art. 11.** Lorsque le scrutin est clos, il est procédé, séance tenante, au dépouillement.

Les bulletins valables sont classés suivant le nom du candidat membre effectif en faveur duquel un suffrage a été exprimé. Les bulletins blancs ou nuls sont mis de côté.

**Art. 12.** Après le dépouillement, le bourgmestre établit la liste des membres effectifs et des suppléants élus.

**Art. 13.** Un procès-verbal des phases successives des opérations du scrutin et du dépouillement est rédigé séance tenante ; il sera transcrit au registre des procès-verbaux du conseil communal.

Il doit mentionner expressément que l'élection a eu lieu au scrutin secret.

Le procès-verbal est signé par le bourgmestre, par les conseillers communaux qui l'assistent et par le secrétaire communal, ainsi que par les conseillers communaux qui en expriment le désir.

**Art. 14.** Immédiatement après la signature du procès-verbal, le bourgmestre proclame le résultat de l'élection en séance publique.

**Art. 15.** Le dossier de l'élection est transmis sans délai sous pli recommandé au Collège juridictionnel. Il comprend deux copies du procès-verbal, accompagnées des bulletins de vote, tant valables que non valables, et toutes les pièces justificatives nécessaires.

**Art. 16.** L'arrêté royal du 22 novembre 1976 relatif à l'élection des membres des conseils des centres publics locaux d'aide sociale est abrogé.

**Art. 17.** Dit besluit treedt inwerking vanaf de volledige vernieuwing van de gemeenteraden na de gemeenteraadsverkiezingen van 2024.

**Art. 18.** De leden van het Verenigd College, belast met het beleid inzake bijstand aan personen, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 5 september 2024.

De Leden van het Verenigd College,  
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,  
A. MARON E. VAN DEN BRANDT

**Art. 17.** Le présent arrêté entre en vigueur à partir du renouvellement intégral des conseils communaux après les élections communales de 2024.

**Art. 18.** Les membres du Collège réuni, compétents pour l'aide aux personnes, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 5 septembre 2024.

Les Membres du Collège réuni,  
compétents pour la politique de l'Aide aux personnes,  
A. MARON E. VAN DEN BRANDT

## COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2024/006501]

### 20 JUIN 2024. — Décret portant règlement définitif du budget de la Commission communautaire française pour l'année 2014

L'Assemblée de la Commission communautaire française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Engagements effectués en exécution du budget de la Commission communautaire française*

#### § 1<sup>er</sup>. — Fixation des engagements

**Article 1<sup>er</sup>.** Les engagements de dépenses imputés à charge des crédits d'engagement de l'année budgétaire 2014 s'élèvent à la somme de 1.134.731,02 EUR.

#### § 2. - Fixation des crédits d'engagement

**Art. 2.** Les crédits d'engagement ouverts par les décrets budgétaires s'élèvent pour l'année budgétaire 2014 à : 1.768.000,00 EUR.

Ce montant se décompose comme suit :

a) budgets initiaux :	3.728.000,00 EUR
b) ajustements des crédits : diminutions	1.960.000,00 EUR

**Art. 3.** Le montant total des crédits d'engagements ouverts par les décrets budgétaires pour l'année budgétaire 2014 est réduit d'un montant de 633.268,98 EUR des crédits d'engagement disponibles à la fin de l'année budgétaire et annulés définitivement en vertu des articles 34 et 35 des lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991.

**Art. 4.** Les crédits d'engagement définitifs de l'année budgétaire 2014 sont fixés à : 1.134.731,02 EUR.

Cette somme est égale aux engagements imputés à charge des crédits budgétaires de l'année budgétaire 2014.

CHAPITRE II. — *Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget de la Commission communautaire française*

#### § 1<sup>er</sup>. — Fixation des recettes

**Art. 5.** Les recettes de la Commission communautaire française s'élèvent, pour l'année budgétaire 2014, à la somme de : 396.723.157,70 EUR.

#### § 2. — Fixation des dépenses

**Art. 6.** Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2014 sont arrêtées comme suit :

A) *Crédits non dissociés* :

se décomposant comme suit :

a) prestations d'années antérieures :	17.404.621,15 EUR
b) prestations de l'année en cours :	371.440.248,79 EUR
	388.844.869,94 EUR

B) *Crédits d'ordonnancement* :

se décomposant comme suit :

a) prestations d'années antérieures :	0,00 EUR
b) prestations de l'année en cours :	1.090.413,07 EUR
	1.090.413,07 EUR

Total des ordonnancements : 389.935.283,01 EUR

**Art. 7.** Les paiements effectués, justifiés ou régularisés, à charge de l'année budgétaire 2014 se montent à la somme de :

Crédits non dissociés :	388.844.869,94 EUR
Crédits d'ordonnancement :	1.090.413,07 EUR
Total :	389.935.283,01 EUR